

**LOS SABERES POPULARES SOBRE LAS TECNOLOGÍAS
COMUNITARIAS DE PESCA. ESTUDIO DE CASO EN LA
COMUNIDAD CASTILLO DE JAGUA**

**THE POPULAR KNOWLEDGE ON COMMUNITY FISHERIES
TECHNOLOGIES. CASE STUDY IN THE CASTILLO DE JAGUA
COMMUNITY**

ROBERTO Y. GARCÍA DUEÑAS

robertogarciaduena@gmail.com

UNIVERSIDAD DE CIENFUEGOS¹

[RECIBIDO: 19/01/2017; ACEPTADO: 20/02/2017]

RESUMEN

La necesidad de salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial de nuestras comunidades es de suma importancia para estos tiempos de globalización. De ahí la urgencia de realizar medidas encaminadas a garantizar la viabilidad de dicho patrimonio, mediante la identificación, documentación, investigación, preservación, protección, promoción y valorización de este en sus distintos aspectos, plasmados en la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial del año 2003. En el presente trabajo se valoran los saberes populares sobre las tecnologías comunitarias de pesca de la comunidad Castillo de Jagua desde una perspectiva sociocultural, donde se analizan las interrelaciones que se generan entre estos, las prácticas socioculturales y el conocimiento tradicional de los miembros de la comunidad, al constituir estas, expresiones de la cultura popular tradicional.

PALABRAS CLAVES: Saberes populares, tecnologías comunitarias de pesca, Castillo de Jagua

¹Jefe de Carrera Licenciatura en Estudios Socioculturales. Departamento de Estudios Socioculturales. Universidad de Cienfuegos. Cuba. Máster en Manejo Integrado de Zonas Costeras. Realiza estudios de doctorado en Ciencias Sociológicas.

R. García Dueñas, “Los saberes populares sobre las tecnologías comunitarias de pesca. Estudio de caso en la comunidad Castillo de Jagua”, *RIPARLA* 3 (2017), 127-150.

ABSTRACT

The need to safeguard the intangible cultural heritage of our communities is of paramount importance in these times of globalization. Hence the urgency of carrying out measures aimed at guaranteeing the viability of this heritage by identifying, documenting, researching, preserving, protecting, promoting and valuing it in its various aspects, as set out in the Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage in 2003. The present work assesses the popular knowledge about the community fishing technologies of the Castillo de Jagua community from a sociocultural perspective, where they analyze the interrelations that are generated between these, socio-cultural practices and the traditional knowledge of the members of the community, to constitute these, expressions of the traditional popular culture.

KEY WORDS: Popular knowledge, community fishing technologies, Castillo de Jagua

Introducción

*“... ¿que tiene el mar, que todo lo que trata o
nace de él resplandece de sabiduría?”*

José Martí

En toda sociedad tienen lugar diferentes saberes populares y las personas de las comunidades hacen intervenir de una forma u otra lo sobrenatural y lo real en procesos naturales y sociales, con distintos niveles y tipos de elaboración de sus ideas, la interiorización de estas y compromisos con agrupaciones. Los saberes populares, son heterogéneos en dependencia de la influencia de factores históricos, culturales, sociales, psicológicos y otros, los que inciden en mayor o menor medida en las relaciones que se establecen entre grupos o individuos, en las costumbres, las ideas morales, la conformación de ideales y concepciones, las explicaciones sobre el mundo y el ser humano. Los estudios de los saberes y tecnologías comunitarias, su significación, lectura e interpretación constituyen en la actualidad uno de los elementos más importantes para comprender la vigencia del pasado en el presente, y como contexto, donde se conservan los aspectos más significativos de nuestras comunidades, que en la praxis sistemática legitimizan sus eficacias económicas, sociales y culturales y crean valores que posibilitan la formación de una conciencia, de una identidad cultural, por ellos los saberes populares ubicados en las cotidianidades se colocan jerárquicamente en la expresión más recurrentes de estas identidades a nivel de la comunidad. Ellos se verifican y legitimizan en la vida cotidiana.

De esta manera, estos tipos de estudios desde la perspectiva sociocultural se hacen cada vez más imprescindibles para explicarnos cómo somos y lo que seremos en el futuro. De ahí que el objetivo de este trabajo sin agotar la problemática sea: identificar y valorar los saberes populares sobre las tecnologías de

pesca en la comunidad marinera Castillo de Jagua del municipio de Cienfuegos desde una perspectiva sociocultural.

A través de métodos científicos generales, deductivo e inductivo, junto al método etnográfico, se realiza un análisis a un caso particular: los saberes populares en una comunidad costera.

Acerca de los saberes populares sobre las tecnologías de pesca en la comunidad Castillo de Jagua

En el presente milenio el estudio del conocimiento tradicional posee una importancia sorprendente, pues la hegemónica racionalidad occidental ha demostrado durante siglos no haber resuelto todos los problemas de la humanidad, la cual sigue cada vez más sometida al deterioro ambiental, y una gran parte de ella a la pobreza, al hambre, a la insalubridad, a la desigualdad, a la injusticia. Hoy más que nunca los portadores de este tipo de conocimiento levantan su voz como respuesta de resistencia cultural, que por demás es histórica, ante el actual y vertiginoso desarrollo del conocimiento científico, generado y promovido desde los centros de poder mundial, con la intención de continuar homogenizando las culturas locales para dominar el mundo material y espiritual de los hombres y así mantener la base ideológica del consumismo.

Es necesario aclarar que el término de conocimiento tradicional no ha sido aceptado en forma unánimemente. Algunos autores² prefieren hablar de saberes locales, sabiduría popular, otros de saberes tradicionales. De forma general, una espiral de discusiones semánticas que generalizan y aceptan, sin mucha, discusión, la dicotomía ciencia-conocimiento tradicional,

² E. LEFF, A. ARGUETA, B. ECKART Y P. WALTER, “Más allá del desarrollo sostenible: Una visión desde América Latina”. *Revista Futuros*, 9, III. Tomado de <http://www.revistafuturos.info/>.

“Los saberes populares sobre las tecnologías comunitarias de pesca...”

referenciada a grandes sistemas de conocimiento, de un lado la sociedad moderna y de otro el de las sociedades tradicionales³.

Según varios autores⁴, el conocimiento tradicional expresado en prácticas socioculturales concretas, está siendo revitalizado, por los intentos de superar los determinismos imperantes hasta la década del setenta del siglo pasado, que limitaba el papel de hombres y mujeres como agentes de cambio. Entre las organizaciones internacionales que está desarrollando una fuerte labor de identificación, documentación, investigación, preservación, protección, promoción, valorización, transmisión y revitalización de los conocimientos tradicionales se encuentra la UNESCO, la cual desde el 2001 hasta la fecha ha incentivado la salvaguardia de estos conocimientos como Patrimonio Cultural Inmaterial⁵.

Varios estudios⁶ vinculados con los saberes tradicionales coinciden que estos son base del conocimiento de los individuos,

³ G. LHAMAS, “Conocimiento tradicional, salud y desarrollo turístico”, F.S. (Edit.), *Gestión del conocimiento tradicional. Experiencias desde la red GESTCON*, Bogotá: Gente Nueva Editorial, 2008, 219-244.

⁴ C.E. MIRANDA VERA Y J.M. BRITO, “Actores sociales y roles en las redes de conocimiento. Algunas consideraciones a partir de las experiencias de la Red Iberoamericana de Gestión del Conocimiento Tradicional en Cuencas y Áreas Costeras-Red GESTCON” (comp). *Gestión del conocimiento tradicional. Experiencias desde la Red GESTCOND*. Gente Nueva Editorial, Bogotá, Colombia 2008.

⁵ UNESCO, “Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial”. París, Francia, 2003.

⁶ Para más detalles ver: M.E. CASTELLANOS, C.E. MIRANDA, A.R. LEÓN Y M. MORALES, “El enfoque social de la ciencia y la tecnología y el manejo integrado de zonas costeras: una comunidad de enfoques para el desarrollo sostenible en áreas costeras”, F. S. (Edit.), *Saberes tradicionales: identidades, educación y desarrollo. 13 ensayos de experiencias iberoamericanas*, Editoria Gente Nueva Editorial, Bogotá 2010, 7-12; R.Y. GARCÍA, “Los saberes populares sobre las tecnologías comunitarias de pesca en la comunidad marinera El Castillo de Jagua”, Trabajo de diploma sin publicación. Universidad de Cienfuegos, Cuba, 2008; Y. MACHADO, “Los saberes tradicionales/populares. Un acercamiento desde el Interaccionismo Simbólico”, F. S. (Edit.), *Gestión del conocimiento tradicional. Experiencias desde la Red GESTCON*, Gente Nueva Editorial, Bogotá 2008, 25-35; G. MIRANDA, “El conocimiento tradicional y la propuesta de educación y cultura

que parten de los entornos familiares y los contextos locales a partir de la socialización el individuo en círculos cercanos donde experimenta una dinámica de aprendizaje, acción e interacción muy particular que se objetiviza en la práctica cotidiana, formación experiencial con las cuales el sujeto interactúa y se personaliza. Desde esas prácticas el individuo expresa determinadas formas o modos de comportamiento que los sistematiza en el contexto social y la vida cotidiana.

El conocimiento tradicional, visto desde los saberes populares representa una herencia de los antepasados en experiencias con el ambiente natural. Las formas tradicionales de transmisión de estos conocimientos están íntimamente vinculadas a los conocimientos propiamente dichos, si se parte que la lengua vernácula es un vector de transmisión de los conocimientos tradicionales dentro de una determinada comunidad lingüística, una lengua de comunicación más extendida -que puede ser un idioma nacional u oficial- permite un aprovechamiento compartido de los conocimientos con otros grupos culturales. La consulta y el diálogo mutuos entre los poseedores y los “no poseedores” de conocimientos tradicionales, recurriendo tanto a las lenguas vernáculas como a las locales, son una condición imprescindible para promover y preservar los conocimientos tradicionales y locales⁷.

ambiental en la gestión del parque ejidal ecoturística del parque San Nicolás Totolapan, Ciudad de México”, Tesis doctoral sin publicación. Ciudad de México: Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad de Xochimilco 2008; N. MOYA, “La dinámica local innovativa, la perspectiva de trabajo desde las sedes universitarias” A. SOCORRO Y M. MORALES, “Ensayos sobre la Gestión universitaria del Conocimiento y la Innovación”, Editorial Universo Sur, Cienfuegos 2010, 15-19; S. D. SOLER, E. DÍAZ Y H. OCHOA, “Fundamentación del Proyecto Luna. Cienfuegos”, Trabajo sin publicación, Cuba, 2003.

⁷ UNESCO, “Conocimientos tradicionales. Documento no oficial de la UNESCO, preparado para la 47ª semana (07-13/08/2006) del 60º aniversario de la UNESCO”. Recuperado el 9 de julio de 2010, de www.unesco.org/culture/ich/en/convention/index.php:URL_ID=12871&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html,2006.

“Los saberes populares sobre las tecnologías comunitarias de pesca...”

Para comprender mejor los saberes populares utilizamos el concepto brindado por el MSC. Salvador David Soler Marchán, el cual plantea que *los saberes populares son el intercambio empírico de realizaciones concretas en las más diversas manifestaciones de las vidas cotidianas que se sustentan en la comunicación de acciones que realiza la comunidad en su bregar y relación con los entornos naturales y sociales en sus más diversas formas.*⁸

Los saberes populares constituyen un fenómeno dinámico, se considera como un reflejo particular de la realidad social, económica y cultural en que vive el hombre en constante cambio y transformación, manifestándose en formas diversas, en relación con las actividades fundamentales que realizan y los modos de organizarse y transmitir conocimientos. Su peculiaridad reside en la aceptación, en maneras y niveles diversos, del conocimiento popular.

Las relaciones humanas y naturales varían en el tiempo y el espacio, no son iguales en épocas de diferente desarrollo social ni en distintos contextos geográficos y sociales. Por ello sus representaciones son también cambiantes. Ello conecta los saberes populares con lo histórico y lo cultural, o más bien con una combinación histórico-cultural, dando como resultado un producto identitario, que identifica y distingue la sociedad dentro de los cuales, el conocimiento ha ocupado un lugar relevante en la cultura. Los saberes populares tienen una constante referencia al pasado con diferentes niveles de intensidad e insistencia vinculados a los ancestros, fundadores, sucesos dados por ocurridos y tradiciones, sin que ello comporte necesariamente un desconocimiento del presente y del futuro; pero las modalidades más tradicionalistas se detienen en el pasado, mientras las de avanzada se proyectan sobre todo al porvenir.

⁸ S. D. SOLER MARCHÁN, *Los saberes populares en las comunidades pesqueras*, Cuba 2006.

Los saberes populares son parte de la cultura, ellos tienen su propia producción espiritual y también material. Las culturas se interrelacionan, se mezclan y así también se transforman; muchas prácticas socioculturales son resultantes de esas combinaciones.

Por eso al explicar los saberes populares hay que considerar sus raíces históricas culturales, las que a su vez determinan funciones específicas. En lo cultural los saberes populares ofrecen elementos de unidad para colectivos humanos, bien sea por proponer antepasados comunes, un mismo origen o paternidad, en símbolos representativos del grupo, en sentimientos que actúan en una función integradora o en otros aspectos que identifican la colectividad.

Los saberes populares sobre las tecnologías de pesca como fenómeno social son un hecho multicondicionado, estructurado y estructurante de la realidad y desde la práctica sociocultural se presentan como un significante social funcional que adquiere diversidad de tipos y manifestaciones en los diferentes niveles de resolución donde se expresa: individuo, grupo, familia, comunidad y sociedad. Su funcionalidad la determina la capacidad de inserción en los contextos en estrecha relación con motivaciones, hábitos, normas, gustos e intereses los cuales están atravesados por códigos, representaciones, valores y evaluaciones de forma sistemática, las cuales se realizan en los propios niveles de resolución. Ellas determinan los tipos de tecnologías comunitarias de pesca y el arte de pesca a emplear, presentándose como un conocimiento social y cultural, particular y colectivo.

Metodología

Teniendo en cuenta que los saberes populares sobre las tecnologías comunitarias de pesca como conocimiento poseen una gran significación económica, social y cultural se empleó la metodología cualitativa pues permite al investigador ver el

“Los saberes populares sobre las tecnologías comunitarias de pesca...”

escenario y a las personas desde una perspectiva holística; además es de gran utilidad para el análisis de los fenómenos complejos, para estudios de casos, para la descripción y estudio de unidades naturales como organizaciones y comunidades concretas.

El método empleado fue el etnográfico, el cual es un modo de investigar basado en la observación y descripción, es contextual, abierto y profundo para lograr una descripción densa y argumentar la complejidad que implica el rol de los saberes populares sobre las tecnologías comunitarias de pesca. Para la selección y aplicación del método etnográfico se utilizaron los criterios de Taylor y Bodgan⁹ y Hernández, *et al*¹⁰, lo que implicó que la investigación se desarrolla en cuatro etapas: preparación para la entrada al campo, entrada a campo, análisis de la información y etapa de salida del campo.

Las técnicas para la recogida de la información que se utilizaron fueron la observación participante y la entrevista en profundidad. La observación participante se aprovechó para el estudio del contexto costero-comunitario, la caracterización de los escenarios pesqueros, para conocer cómo se evidencian las relaciones hombre-naturaleza y la determinación de las mejores prácticas de pesca; y la entrevista en profundidad para asumir la contrastación y validación de datos obtenidos y para buscar consensos y evitar sesgos se empleó la triangulación de datos, y de métodos.

Resultados de investigación

Los saberes populares de la comunidad El Castillo de Jagua como prácticas socioculturales se presentan como un significativo social funcional que adquiere pluralidad de tipos y

⁹ S. J. TAYLOR Y R. BODGAN, *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*, Editorial Paidós Ibérica, Barcelona 1984.

¹⁰ R. HERNÁNDEZ, C. FERNÁNDEZ Y P. BATISTA, *Metodología de la investigación. Quinta edición*, McGraw-Hill Interamericana, México D.F. 2010.

manifestaciones en los diferentes niveles de resolución donde se expresa: individuo, grupo, familia, comunidad, sociedad. Su funcionalidad la determina la capacidad de inserción en los contextos en estrecha relación con motivaciones, hábitos, normas, gustos e intereses los cuales están atravesados por códigos, representaciones, valores y evaluaciones de forma sistemática, las cuales se realizan en los propios niveles de resolución. Ellas van a determinar los tipos de tecnologías comunitarias de pesca y el arte de pesca a emplear, presentándose como un conocimiento social y cultural, particular y colectivo.

La comunidad “Castillo de Jagua”, es una comunidad costera y pesquera en pequeña escala, y es de la comunidad pesquera más antigua de la Cienfuegos (Fig. 1). Los miembros de esta comunidad mantienen una estrecha relación directa con la bahía y su litoral adyacente, aprovechando los recursos naturales que les proporciona, logrando caracterizarse por ser una comunidad resiliente ante las adversidades naturales y tecnológicas¹¹, lo que ha conllevado a que continúen ostentando una identidad marino-costera asociada a prácticas tecnoproductivas de pesca.

¹¹ C.E. MIRANDA VERA, M.E. CASTELLANOS GONZÁLEZ Y A.R. LEÓN, *Propuesta para Premio Nacional de la Academia de Ciencias de Cuba: Proceso de socialización del enfoque de Manejo Integrado de Zonas Costeras en la provincia de Cienfuegos en el periodo 1997-2007*, Cuba, 2007.

“Los saberes populares sobre las tecnologías comunitarias de pesca...”



Fig. 1. *Vista satelital de la comunidad "Castillo de Jagua"*

Los pobladores de esta comunidad pesquera en pequeña escala son gentes de mar: sencillos, comunicativos, entusiastas y dispuestos a cooperar. Tienen arraigado, un profundo sentido de pertenencia y no se conciben fuera de la actividad económica que les sirve de sustento: la pesca.

En la comunidad Castillo de Jagua se aprecia un proceso de prácticas socioculturales dirigidas en lo fundamental a la transmisión de los saberes los cuales se inician muy temprano hacia el interior de la familia con énfasis entre los 7 y 12 años y se realizan mayormente vinculados a la actividad económica de la pesca. Manifestando los integrantes de este asentamiento que sus padres los enseñaron desde niños.

La interacción sociocultural que se produce en la comunidad es individuo-individuo e individuo-grupo, pues los aprendizajes son preferiblemente personales. Los que enseñan consideran que es un deber y se enmarcan fundamentalmente en el criterio de que constituye este deber una tradición del grupo, y por lo tanto lo interpretan como una responsabilidad en el

mantenimiento de la actividad económica en las nuevas generaciones.

La transmisión de los saberes es oral y se corresponde con los códigos, vocabulario, hablas populares de esa comunidad, lo que lo hace entendible y transmisible, al estar incorporados los saberes tecnoproductivos a la práctica cotidiana. La intención es informativa, acompañado de un lenguaje presencial o paralingüístico que se sustenta en una conducta que se cristaliza en la frase “míralo como lo hago”.

Se aprecian aprendizajes formales e informales (Fig. 2). El aprendizaje formal se realiza cara a cara y actividad económica-individuo, todos consideran que es una manera eficaz de aprender los saberes populares y que la comunidad ha mantenido por tiempo esta manera de enseñar. El aprendizaje es familiar, la responsabilidad recae en el padre, tío o abuelo, depende del empoderamiento que alguno de ellos tenga en la familia. Este se realiza a través de la actividad pesquera, la confección de avíos de pesca y de embarcaciones pesqueras, así como al tratamiento de preparación del pescado. Por su parte, la madre participa en ocasiones en la enseñanza de la pesca, pero su labor fundamental es hacia la labor doméstica. Aunque se aprecia que hay un movimiento hacia la prioridad de la enseñanza de la madre y del tío.

Los aprendizajes informales son más colectivos y se dan de manera coherente en distintas actividades comunitarias sobre pesca, en actividades recreativas, en acciones informales como los paseos, en las narrativas de los pescadores y todos los imaginarios que alrededor de él se producen, de aquí se saca la experiencia requerida, que después se aplica en los saberes personales y posteriormente se socializan en otros grupos. Evidenciándose que el vecindario como colectivo juega un papel importante.

“Los saberes populares sobre las tecnologías comunitarias de pesca...”



Fig. 2. Proceso de trasmisión de saberes en la comunidad Castillo de Jagua. Imagen a: trasmisión formal de padre a hijo. Imagen b: trasmisión informal en espacios colectivos.

En los procesos de construcción de saberes se evidencia una red compuesta fundamentalmente por pescadores organizados espontáneamente para su actividad, y que parten de una experiencia práctica, los hombres de la familia, los amigos reconocidos y aquellos miembros de la comunidad con grandes

habilidades para comunicar sus saberes y desarrollar una eficaz actividad económica.

En las prácticas socioculturales se evidencia una fuerte tendencia entre los miembros de la comunidad al reconocimiento de los aprendizajes como costumbres y enuncian que este está determinado por, la permanencia de la familia en el contexto, la eficacia económica del pescador para la familia, los saberes y los conocimientos de la familia, el empoderamiento del pescador como conocedor y su reconocimiento comunitario, la familia como centro generador de conocimiento sistemático, el interés de la familia por transmitir los saberes y conocimientos así como su interés por el aprendizaje eficaz de sus miembros y la necesidad de la continuidad de la actividad económica de la pesca para mantener la economía familiar.

Como tradición todos los casos refieren que emplean preferiblemente los fines de semana para sus aprendizajes y la comunicación de saberes, tradición que viene desde sus antecesores españoles asentados en el Castillo de Jagua hace más de 100 años, esto evidencia una contextualización de la tradición de suma importancia.

Significativo resulta la transmisión de saberes referentes a la naturaleza. Al respecto se mantiene la anterior manera de aprendizaje, aunque se incorporan saberes de geografía y botánica comunicados por patrones de barco. Los espacios de la naturaleza que más refieren para su cuidado y conservación son los manglares, los corales y las especies no comestibles. Donde se aprecia una conciencia de estos espacios para la pesca fundamentalmente manglares y corales por encontrarse en ellos los cardúmenes y ser espacios de concentración y reproducción de especies.

enseñanza a las nuevas generaciones de lo que no se puede dañar, la protección a lo que se desconoce, en especial a aquellos animales que no se comen, el eficiente empleo de carnada evitando el sobre uso de ella, soltar los peces pequeños y que no reúnen los requisitos para su consumo, el cuidado de aves que inciden positivamente en la bahía, no arrojar mallas al mar, fundamentalmente a los arrecifes, no tirar objetos y sustancias al mar, cuidar el fondo de los mares para mantener la pesca diaria entre otras.

Por lo tanto, el cuidado de la naturaleza constituye, una expresión comunitaria que se sustenta fundamentalmente en saberes empíricos, transmitidos desde la familia y que se basan principalmente en la experiencia personal, el conocimiento de los contextos marinos y la importancia de su pesca. En estos procesos reproductivos la interacción sociocultural juega un papel esencial que se desenvuelve en la relación: Individuo-individuo: padre e hijo; Individuo-grupo: tío o padre-hijos o sobrinos; Individuo-grupos-comunidad: pescadores-familias-miembros de la comunidad.

También se constata una diversidad de normas, comportamientos y actuaciones que marcaban la eficacia tecnoproductiva, sus habilidades y destrezas laborales, que influyen en el empoderamiento comunitario, como, por ejemplo: fondeador, buzo, malleros, tejedor de redes, pescador de mar afuera. Donde estas especialidades del oficio del pescador favorecen los aprendizajes y le confieren ciertos sentidos éticos frente a su comunidad.

Dentro de los saberes populares se aprecia un clima psicosocial que colocan en su centro cuatro elementos fundamentales: un alto sentido motivacional, poderosos intereses personales, empleo de su creatividad a fondo, conveniencias individuales y puntos de vista para discernir lo que se debe o no aprender, este

“Los saberes populares sobre las tecnologías comunitarias de pesca...”

último influye en el sistema de aspiraciones principalmente en niños y jóvenes.

La eficacia de los aprendizajes está determinada por los niveles de satisfacción y gratificación, la rapidez en la habilidad de la pesca, los eventos emergentes en lo que se refiere a capturas de peces, la introducción en la sistematización en prácticas nuevas y la elaboración y calidad de sus propios avíos de pesca. En este aspecto los pescadores reconocen como de gran importancia los saberes que obtienen de las cotidianidades y permiten manifestarse abierto al conocimiento tecnoproductivo, al decir por ellos *“todos los días en el mar se aprende algo nuevo.”*

En los procesos de aprendizaje también se aprecian mecanismos de interiorización como la colocación de metas más difíciles, por extensión del avío, como las mallas que les permiten practicarse; la colocación de problemáticas ante situaciones difíciles en la propia actividad económica; visualizaciones no siempre claras de cómo resolver las problemáticas y las orientaciones antes incertidumbres tecnoproductivas.

Como parte de las expresiones de la tradición y de la experiencia de los saberes populares está, el conocimiento sobre los materiales que se emplean para las actividades tecnoproductivas y su valor en la relación hombre-naturaleza, demostrando su preferencia por la madera, especialmente el cedro y la caoba, para la elaboración de sus remos y cachuchas debido a su nivel de durabilidad, manipulación y mantenimiento. Existe una preferencia por el tibisí y el mangle rojo para elaborar avíos de pesca como las nasas y objetos de pesca. De igual forma, se evidencian aprendizajes de suma importancia para la pesca, vinculados con la utilización de tintes, colores de materiales y peso de los mismos, que garantizan una pesca más abundante, pues ellos permiten que los peces se confundan con espacios naturales sobre todo con los manglares. También utilizan el

empleo de otras plantas como la caña brava y algunos “palos del monte” que les sirve de flotadores para los avíos de pesca y el barco.

Para el desarrollo de la pesca combinan la tecnología a emplear con los procesos del entorno, como por ejemplo las mareas, las cuales las utilizan además para determinar el tipo de pesca. Dentro de las más usadas como experiencias y como aprendizajes en la pesca se encuentra el llenante y el vaciante, la posición de viento, los colores del mar, la posición del mangle y los recursos marinos.

De igual manera, utilizan como puntos de referencia, ubicación y/u orientación más empleados la boca del cañón de la bahía, el faro de Villanueva, las montañas más altas del Escambray, los montes costeros, los corales como la corona de Sabaneta y el caletón de Don Bruno. También emplean nombres de lugares marinos para indicar lugares de pesca, mencionan por su importancia la desembocadura del Río Arimao, Río Sabanita, Río Hondo, el cañón, Yaguanabo y el Puntalón. Es preciso plantear que en todos los casos hay una reducción del área de pesca y por lo tanto la actividad se concentra fundamentalmente en el conocimiento. Como se puede apreciar es significativo el lugar que ocupan los entornos en la selección e implementación de las actividades tecnoproductivas, por constituir conocimientos empíricos que, tanto en la práctica como en la interacción sociocultural, son definitorios para una eficacia económica que influye sistemáticamente en la calidad de vida del pescador.

Respecto al uso de los avíos de pesca tras el fin de su vida útil, existe una diversidad de respuestas vinculadas a su empleo individual ó colectivo. Este fin está determinado no por el deterioro en sí, sino por su inutilidad en la pesca, los pescadores conocen esta actividad como chicote (Fig. 4). Consideran que la reparación y la preservación sistemática de sus avíos son una de

“Los saberes populares sobre las tecnologías comunitarias de pesca...”

las tareas principales del pescador cuando no está en la mar, de ahí la necesidad de alargar en el tiempo la vida útil. Este significado está presente en todos los aprendizajes y en los más diversos niveles de desarrollo de las comunidades marineras.



Fig. 4. Reutilización de avíos de pesca (imagen a: uso de paño de malla para asientos; imagen b: viveros para la pesca; imagen c, mechero para pesca nocturna con flotadores).

Con los avíos inutilizables los pescadores prefieren las siguientes prácticas socioculturales: las mallas se emplean para cercas, decoraciones de casas, hamacas, asientos, entre otros. También se emplean para elaborar otros avíos de pesca como las nasas, copos y viveros para peces. Las nasas de tibís se queman o se emplean como elementos decorativos y asientos. Los barcos de

madera se incineran hasta no dejar residuos de ellos. Los alambres de palangres se utilizan para amarrar las cercas y asegurar avíos de pesca.

De igual forma, reutilizan las redes, chinchorros u otras mallas para afrontar fenómenos naturales como los ciclones, empleándose en proteger los techos, puertas, barcos y casitas de pescadores; también las usan para la confección de bolsos, jamos, vianderos incluso como deposito para guardar los chinchorros.

Todos los integrantes de la comunidad señalan que los barcos no se hundan en cualquier parte de la bahía, sino en un lugar conocido con el nombre de banco de Jagua.

Como se puede apreciar son innumerables los empleos de estos avíos y su reutilización, lo que implica un rasgo característico de la tradición y sus formas de expresión principal.

La comunidad de pescadores está de acuerdo con la influencia del cambio climático en la pesca; ellos reconocen que estos están teniendo su impacto en la elaboración de las tecnologías de la pesca, pues la pérdida de mangles, del entorno marino, la reducción de áreas de reproducción, el calentamiento del agua, el incremento de los ciclones influye grandemente en el arribo de especies, en el traslado de los pescadores y en su organización laboral.

Dentro de las afectaciones que más señalan los miembros de la comunidad, se encuentran la carencia de maderas para sus botes, la necesidad de embarcaciones más potentes porque tienen que salir más de la bahía, la desaparición del tibisí y por tanto de los avíos que con él se realizan, especies que ya no asisten con sistematicidad y por lo tanto no se consumen y la modificación en la orientación del pescador, entre otros.

“Los saberes populares sobre las tecnologías comunitarias de pesca...”

De gran importancia resulta el complejo proceso sociocultural que se establece entre la tecnología empleada, los instrumentos y carnadas que utilizan y su influencia medioambiental, las cuales están determinadas por prácticas socioculturales, entre ellas se destacan la pesca al cordel; la pesca con chambell: la pesca al curricán; la pesca con palangre de fondo, de palangre con boyas y palangre de deriva; pesca con nasa y la pesca con chinchorro de orilla, de arrastre y de tranque.

La pesca con chambell es una pesca de costa y de mar afuera en que utilizan alambre de cobre, cordel, anzuelos de número 8 y 9 y el plomo y como carnada emplean mayormente las sardinas; no obstante, esta práctica es una pesca masiva que influye en la disminución de los cardúmenes y en la reproducción de los mismos.

El chinchorro de arrastre es otra de las tecnologías empleadas para la pesca en mar afuera; en ella utilizan un chinchorro (malla calibrada que posee al final un copo con una malla selectora), pueden usarse una o dos embarcaciones, esta es una pesca masiva que influye negativamente en el medio ambiente, provocando la disminución de las especies de peces y plantas, así como en la reproducción. Aunque los pescadores plantean que le colocan una malla selectora para dejar escapar los peces más pequeños.

Conclusiones

De manera conclusiva podemos señalar que los saberes populares son la base fundamental cognoscitiva, social y comunitaria donde se implementan, socializan y transmiten las tecnologías comunitarias de pesca y constituye una de las prácticas socioculturales de mayor importancia.

La forma de transmisión de los saberes populares a las comunidades marineras se produce de forma oral y emplea para

ello la forma del habla popular, el vocabulario marinero, las interpretaciones sobre los entornos y contextos socioculturales y poseen un sustento familiar.

Las tecnologías pesqueras como saberes populares más enunciados por su práctica sociocultural y expresiones comunitarias son: la pesca al cordel, pesca con atarraya, con chinchorro y con redes, la pesca con nasa y la pesca con palangres, y son producidos, conservados y empleados por sus propios dueños, empleando técnicas artesanales.

Los saberes populares forman parte del Patrimonio Cultural Inmaterial de la comunidad Castillo de Jagua, por ser prácticas socioculturales empíricas trascendentes, que se transmiten de generación en generación y forman parte de las vidas cotidianas de los pescadores.

Bibliografía

- M. AGUIAR FONS, *Un enfoque geográfico en la investigación cultural: relación cultura-hombre-naturaleza y regionalización*, La Habana 2000.
- S. ANÍBAL QUIÑÓNEZ, *La festividad Nuestra Señora de los Ángeles de Jagua*, Cuba, 2006.
- M.E. CASTELLANOS, C.E. MIRANDA, A.R. LEÓN Y M. MORALES, “El enfoque social de la ciencia y la tecnología y el manejo integrado de zonas costeras: una comunidad de enfoques para el desarrollo sostenible en áreas costeras”, en F.S. (Edit.), *Saberes tradicionales: identidades, educación y desarrollo. 13 ensayos de experiencias iberoamericanas*, Editoria Gente Nueva Editorial, Bogotá 2010, 7-12.
- E. DÍAZ, H. OCHOA Y S.D. SOLER MARCHÁN, *Fundamentación del proyecto Luna*, Cuba, 2004.
- L. FERNÁNDEZ ORAMAS, *La noción del patrimonio cultural y natural de un grupo de la tercera edad en la comunidad Castillo-Perché*, Cuba, 2007.
- R.Y. GARCÍA, *Los saberes populares sobre las tecnologías comunitarias de pesca en la comunidad marinera El Castillo de Jagua*. Trabajo de diploma sin publicación. Universidad de Cienfuegos, Cuba, 2008.
- M. GARCÍA ALONSO, C. BAEZA, *Modelo teórico de la identidad cultural*, La Habana 1996.
- R. HERNÁNDEZ, C. FERNÁNDEZ Y P. BATISTA, *Metodología de la investigación. Quinta edición*, McGraw-Hill Interamericana, México D.F. 2010.
- E. LEFF, A. ARGUETA, B. ECKART Y P. WALTER, “Más allá del desarrollo sostenible: Una visión desde América Latina”. *Revista Futuros*, 9, III. Tomado de <http://www.revistafuturos.info/>.
- G. LHAMAS, “Conocimiento tradicional, salud y desarrollo turístico”, F.S. (comp.), *Gestión del conocimiento tradicional. Experiencias desde la Red GESTCON*, Gente Nueva Editorial, Bogotá 2008, 219-244.
- Y. MACHADO, “Los saberes tradicionales/populares. Un acercamiento desde el Interaccionismo Simbólico”, F.S. (Edit.), *Gestión del conocimiento tradicional. Experiencias desde la Red GESTCON*, Gente Nueva Editorial, Bogotá 2008, 25-35.
- C.E. MIRANDA VERA Y J.M. BRITO, “Actores sociales y roles en las redes de conocimiento. Algunas consideraciones a partir de las experiencias de la Red Iberoamericana de Gestión del Conocimiento

- Tradicional en Cuencas y Áreas Costeras-Red GESTCON” (comp). *Gestión del conocimiento tradicional. Experiencias desde la Red GESTCON*. Gente Nueva Editorial, Bogotá 2008.
- C.E. MIRANDA VERA, M.E. CASTELLANOS GONZÁLEZ Y A.R. LÉON, *Propuesta para Premio Nacional de la Academia de Ciencias de Cuba: Proceso de socialización del enfoque de Manejo Integrado de Zonas Costeras en la provincia de Cienfuegos en el periodo 1997-2007*, Cuba, 2007.
- G. MIRANDA, *El conocimiento tradicional y la propuesta de educación y cultura ambiental en la gestión del parque ejidal ecoturística del parque San Nicolás Totolapan, Ciudad de México*. Tesis doctoral sin publicación. Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad de Xochimilco, México 2008.
- N. MOYA, “La dinámica local innovativa, la perspectiva de trabajo desde las sedes universitarias”, A. SOCORRO Y M. MORALES, *Ensayos sobre la Gestión universitaria del Conocimiento y la Innovación*, Editorial Univeros Sur, Cuba 2010, 15-19.
- L. RODRÍGUEZ, M. E. DÍAZ SÁNCHEZ, *Antropología sociocultural de la alimentación en Cuba*, Ciudad de La Habana 2005.
- S. D. SOLER MARCHÁN, *Saberes populares y patrimonio cultural*, Cienfuegos 2008.
- S.D. SOLER MARCHÁN, “Los saberes populares en las comunidades pesqueras”, Cienfuegos, 2006.
- S.D. SOLER MARCHÁN Y E.D. OCHOA, *Fundamentación del Proyecto Luna. Cienfuegos*, Trabajo sin publicación, Cuba 2003.
- S.J. TAYLOR Y R. BODGAN, *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*, Editorial Paidós Ibérica, Barcelona 1984.
- C. DE LA TORRE, *La identidad: una mirada desde la sociología*, La Habana 2001.
- UNESCO, “Conocimientos tradicionales. Documento no oficial de la UNESCO, preparado para la 47ª semana (07-13/08/2006) del 60º aniversario de la UNESCO”. Recuperado el 9 de julio de 2010, de www.unesco.org/culture/ich/en/convention/index.php?URL_ID=12871&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html, 2006.
- UNESCO, *Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial*, París 2003.
- A. VERA ESTRADA, *Pensamiento y tradiciones populares: estudios de identidad cultural cubana y latinoamericana*, La Habana 2000.